



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 8. 2025
COM(2025) 457 final

2025/0252 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2025/202, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú
rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske
plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Nariadením Rady (EÚ) 2025/202¹ sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre rybárske plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ. Týmto návrhom sa uvedené rybolovné možnosti menia tak, aby sa zohľadnili najnovšie vedecké odporúčania a ďalší vývoj.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Navrhované opatrenia sú v súlade s cieľmi uvedenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013² o spoločnej rybárskej politike (SRP) (ďalej len „základné nariadenie“), ktoré sa majú okrem iného uplatňovať pri stanovovaní rybolovných možností, t. j. obmedzenia výlovu a rybolovného úsilia, aby sa zaistila ekologická, ako aj hospodárska a sociálna udržateľnosť odvetvia rybárstva EÚ. Navrhované opatrenia sú v relevantných prípadoch aj v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472³, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre západné vody (ďalej len „viacročný plán pre západné vody“), v ktorom sa pre určité populácie určuje, ako tieto ciele pri stanovovaní rybolovných možností dosiahnuť.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami EÚ, najmä so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES⁴ (ďalej len „rámcová smernica o morskej stratégii“), a ich cieľom je prispieť k dosiahnutiu dobrého environmentálneho stavu, najmä pokiaľ ide o deskriptor 3, ktorý vyžaduje, aby úrovne všetkých komerčne využívaných rýb a kôrovcov boli v rámci bezpečných biologických hraníc.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2025/202 z 30. januára 2025, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/257, pokiaľ ide o rybolovné možnosti na rok 2025 (Ú. v. EÚ L, 2025/202, 31.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/202/oj>).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a priľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/oj>).

⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj>).

- **Subsidiarita**

Návrh patrí do výlučnej právomoci EÚ v zmysle článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

V návrhu sa členským štátom prideliť rybolovné možnosti v súlade s cieľmi stanovenými v základnom nariadení a vo viacročnom pláne pre západné vody, ako aj na základe výsledkov mnohostranných konzultácií s krajinami mimo EÚ v kontexte regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO). Rybolovné možnosti by sa preto mali stanoviť pri zohľadnení najlepších dostupných vedeckých odporúčaní. Okrem biologických aspektov by pridelenie rybolovných možností malo zohľadňovať aj sociálno-ekonomické aspekty, najmä náročnosť loviť súčasne všetky populácie v zmiešanom rybolove na úrovni maximálneho udržateľného výnosu (MSY).

Podľa článku 16 ods. 6 a 7 a článku 17 základného nariadenia sa členské štáty majú rozhodnúť, ako sa rybolovné možnosti, ktoré majú k dispozícii, môžu prideliť plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou podľa určitých kritérií stanovených v uvedených článkoch. Členské štáty majú preto pri rozdeľovaní pridelených kvót potrebný priestor na slobodné rozhodnutie v súlade s ich sociálnym či ekonomickým modelom, ktorý uprednostňujú pri využívaní rybolovných možností, ktoré majú k dispozícii.

- **Výber nástroja**

Keďže návrhom sa mení existujúce nariadenie, najvhodnejším právnym nástrojom je nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia viedla konzultácie so zainteresovanými stranami, najmä prostredníctvom poradných rád, na základe svojho každoročného oznámenia s názvom „Udržateľný rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2025“ [COM(2024) 235 final].

V reakcii na uvedené každoročné oznámenie vyjadrili zainteresované strany svoje názory na vyhodnotenie stavu zdrojov vykonané Komisiou a na spôsob zabezpečenia ich vhodného riadenia. Komisia tieto odpovede zohľadnila pri tvorbe tohto návrhu.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Vedecké odporúčania vydané Medzinárodnou radou pre výskum mora (ICES) vychádzajú z rámca vypracovaného jej expertnými skupinami a rozhodovacími orgánmi. Tento rámec je založený na najlepších dostupných vedeckých poznatkoch a partnerskom preskúmaní nezávislými odborníkmi. Vedecké odporúčania ICES sa vydávajú na základe tohto rámca a v súlade s cieľmi a pravidlami základného nariadenia a viacročného plánu pre západné vody, ako to požaduje Komisia.

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti tohto návrhu je vymedzený v článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

Pri koncipovaní tohto návrhu bola snaha vyhnúť sa krátkodobému prístupu a uprednostniť dlhodobú udržateľnosť. Zohľadňujú sa v ňom iniciatívy zainteresovaných strán a poradných rád, ak ich ICES vyhodnotila kladne. Návrh Komisie na reformu SRP vychádzal z posúdenia vplyvu [SEC(2011) 891], v ktorom sa uvádza, že dosiahnutie cieľa MSY je síce nevyhnutnou podmienkou na zabezpečenie environmentálnej, hospodárskej a sociálnej udržateľnosti, tieto tri ciele však nemožno dosiahnuť izolovane.

Pokiaľ ide o rybolovné možnosti pre populácie RFMO, týmto návrhom sa v podstate vykonávajú medzinárodne dohodnuté opatrenia. Všetky aspekty, ktoré sú relevantné na posúdenie možných vplyvov rybolovných možností, sa zohľadňujú pri príprave a v priebehu medzinárodných rokovaní, v rámci ktorých sa rybolovné možnosti EÚ dohodujú s krajinami mimo EÚ.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Tento návrh je v súlade so základnými právami, a to najmä s právami uznanými v Charte základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Navrhované opatrenia nebudú mať žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Cieľom tohto návrhu je zmeniť nariadenie (EÚ) 2025/202, ako sa opisuje ďalej:

Sardela európska vo vodách Atlantického oceánu západne od pobrežia Pyrenejského polostrova

Nariadením (EÚ) 2025/202 sa predbežne stanovil celkový povolený výlov (TAC) pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v západnej časti podoblasti 9 Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) a v podoblasti 10 (západná časť vôd Atlantického oceánu pri pobreží Pyrenejského polostrova a azorské vody) na obdobie od 1. júla do 30. septembra 2025 na úrovni 7 182 ton, kým ICES neuverejní svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa sardely európskej v západnej časti divízie ICES 9a (západná časť vôd Atlantického oceánu pri pobreží Pyrenejského polostrova) na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026.

Po uverejnení uvedeného odporúčania⁵ 20. júna 2025 by sa mal stanoviť konečný TAC pre sardelu európsku v západnej časti podoblasti ICES 9 a v podoblasti 10 na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026. ICES poskytuje pre túto populáciu odporúčanie týkajúce sa maximálneho udržateľného výnosu. Preto sa v súlade s článkom 2 ods. 2 a článkom 3 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 navrhuje stanoviť konečný TAC na uvedené obdobie na základe odporúčania ICES, a to na úrovni 22 871 ton.

S cieľom zachovať obdobie nahlasovania pre uvedený TAC, ktoré sa uplatňuje od 1. júla 2025, by sa konečný TAC mal takisto uplatňovať od 1. júla 2025.

⁵ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.28161032.v1>.

Homár šťihly v Biskajskom zálive

ICES uverejnila 31. októbra 2024 svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa homára šťihleho (*Nephrops norvegicus*) v divíziách ICES 8a a 8b (Biskajský záliv) na rok 2025⁶. Pôvodne odporučila, aby výlovy tejto populácie v uvedenom období nepresiahli 3 502 ton. Dňa 6. mája 2025 uverejnila revidované vedecké odporúčanie týkajúce sa homára šťihleho v divíziách ICES 8a a 8b (Biskajský záliv) na rok 2025⁷. V tomto revidovanom odporúčaní, ktorým sa nahrádza odporúčanie z 31. októbra 2024, znížila svoje odporúčanie k výlovu pre túto populáciu a na uvedené obdobie na 2 601 ton z dôvodu opravy vo výpočte indexu prieskumu biomasy.

Nariadením (EÚ) 2025/202 sa na základe odporúčania ICES z 31. októbra 2024 stanovuje TAC pre homára šťihleho v divíziách ICES 8a, 8b, 8d a 8e na rok 2025 na úrovni 3 502 ton. Preto sa v súlade s článkom 4 ods. 3 v spojení s článkom 3 ods. 5 viacročného plánu pre západné vody navrhuje zmeniť úroveň tohto TAC na uvedené obdobie na základe revidovaného odporúčania ICES zo 6. mája 2025.

S cieľom zachovať obdobie nahlasovania TAC v prípade homára šťihleho v divíziách ICES 8a, 8b, 8d a 8e na rok 2025, ktoré sa uplatňuje od 1. januára 2025, by sa zmenený TAC mal tiež uplatňovať od 1. januára 2025. Takýmto retroaktívnym uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávneného očakávania, keďže kvóty podľa uvedeného TAC ešte neboli vyčerpané.

V rámci kvóty EÚ na homára šťihleho v divíziách ICES 8a, 8b, 8d a 8e by sa mali zohľadniť odhodnené úlovky tohto druhu v danej oblasti na základe výnimky z povinnosti vylodiť úlovky z dôvodu vysokej miery prežitia, ako sa stanovuje v článku 9 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2023/2623⁸. Tieto množstvá sa nemôžu vylod'ovať ani započítavať do kvót, a preto sa od kvóty EÚ odpočítavajú. Zníženie v rámci výnimky z povinnosti vylodiť úlovky uplatňované na kvótu EÚ na rok 2025 predstavuje 14,85 %.

Komisia už v rámci svojho návrhu na zmenu nariadenia (EÚ) 2025/202 [COM(2025) 257 final], prijatého 26. mája 2025 a aktualizovaného prostredníctvom viacerých neoficiálnych dokumentov útvarov Komisie⁹, navrhla zmeniť úroveň uvedeného TAC na rok 2025. Tento prvok však nebol zahrnutý do zmeny nariadenia (EÚ) 2025/202¹⁰ prijatej Radou.

Tuniak modroplutvý v oblasti ICCAT

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/837¹¹, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053¹², pokiaľ ide o riadenie populácie tuniaka modroplutvého

⁶ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019390.v1>.

⁷ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.28937048.v1>.

⁸ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2623 z 22. augusta 2023, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 špecifikovaním podrobností plnenia povinnosti vylodiť úlovky pri rybolove určitých druhov v západných vodách na obdobie 2024 – 2027 (Ú. v. EÚ L 2023/2623, 22.11.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/del/2023/2623/oj?locale=sk>).
https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/fisheries/rules/fishing-quotas/tacs-and-quotas-2025_en.

¹⁰ Nariadenie Rady (EÚ) 2025/1350 z 8. júla 2025, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2025/202, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L, 2025/1350, 10.7.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1350/oj>).

¹¹ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/837 z 7. februára 2025, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053, pokiaľ ide o riadenie populácie tuniaka

(*Thunnus thynnus*) v časti oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) v Atlantickom oceáne východne od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori, nadobudlo účinnosť 3. mája 2025.

Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2025/837 sa menia body 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2023/2053 vložení výnimiek: i) z maximálneho počtu plavidiel členských štátov vykonávajúcich pobrežný drobný rybolov s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm, čím sa umožní zvýšenie pre Lionský záliv, a ii) z maximálneho pridelenia kvót členských štátov na tuniaka modroplutvého pre takéto plavidlá, čím sa tiež umožní zvýšenie pre Lionský záliv.

V nariadení (EÚ) 2025/202 sa na rok 2025 stanovuje: i) maximálny počet francúzskych rybárskych plavidiel vykonávajúcich pobrežný drobný rybolov s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Stredozemnom mori a ii) pridelenie francúzskej kvóty na tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne východne od 45° z. z. d. a v Stredozemnom mori pre takéto plavidlá.

Preto sa navrhuje zvýšiť tento maximálny počet plavidiel a uvedenú kvótu, aby sa zohľadnili výnimky pre flotilu vykonávajúcu drobný rybolov oprávnenú loviť v Lionskom zálive, ktoré boli vložené delegovaným nariadením (EÚ) 2025/837.

S cieľom zachovať obdobie nahlasovania TAC v prípade tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne východne od 45° z. z. d. a v Stredozemnom mori by sa zmenený TAC mal tiež uplatňovať od 1. januára 2025.

¹² modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L, 2025/837, 2.5.2025), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/837/oj?locale=sk).
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 27.9.2023, s. 1.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>).

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2025/202, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2025/202¹ sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii. Uvedené rybolovné možnosti vrátane určitých funkčných opatrení, ktoré sú s nimi prepojené, by sa mali zmeniť tak, aby zohľadňovali uverejnenie vedeckého odporúčania, ako aj výsledky zasadnutí regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO).
- (2) Nariadením (EÚ) 2025/202 sa predbežne stanovil celkový povolený výlov (TAC) pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v západnej časti podoblasti 9 Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) a v podoblasti 10 na obdobie od 1. júla 2025 do 30. septembra 2025 na úrovni 7 182 ton, kým ICES neuverejní svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa sardely európskej v západnej časti divízie ICES 9a na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026. Po uverejnení uvedeného odporúčania 20. júna 2025 by sa mal stanoviť konečný TAC pre sardelu európsku v západnej časti podoblasti ICES 9 a v podoblasti 10 na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026 na úrovni, ktorú odporučila ICES.
- (3) ICES uverejnila 31. októbra 2024 svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) v divíziách ICES 8a a 8b na rok 2025. Pôvodne odporučila, aby výlovy tejto populácie v uvedenom období nepresiahli 3 502 ton. Dňa 6. mája 2025 uverejnila revidované vedecké odporúčanie týkajúce sa homára štíhleho v divíziách ICES 8a a 8b na rok 2025. V tomto revidovanom odporúčaní, ktorým sa nahrádza odporúčanie z 31. októbra 2024, znížila svoje odporúčanie týkajúce sa výlovu pre túto populáciu a na uvedené obdobie na 2 601 ton. V súlade s článkom 4 ods. 3 v spojení s článkom 3 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2025/202 z 30. januára 2025, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/257, pokiaľ ide o rybolovné možnosti na rok 2025 (Ú. v. EÚ L, 2025/202, 31.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/202/oj>).

2019/472² by sa preto úroveň TAC pre homára štíhleho v divíziách ICES 8a, 8b, 8d a 8e stanovená na rok 2025 mala na základe revidovaného odporúčania ICES zmeniť.

- (4) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/837³, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053⁴, pokiaľ ide o riadenie populácie tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) v časti oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) v Atlantickom oceáne východne od 45° z. z. d. a v Stredozemnom mori, nadobudlo účinnosť 3. mája 2025. Zmenili sa ním body 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2023/2053 vložení výnimiek pre Lionský záliv. V nariadení (EÚ) 2025/202 by sa preto s cieľom zohľadniť uvedené výnimky mali zmeniť: i) maximálny počet francúzskych rybárskych plavidiel vykonávajúcich pobrežný drobný rybolov s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Stredozemnom mori a ii) pridelenie francúzskej kvóty na tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne východne od 45° z. z. d. a v Stredozemnom mori pre takéto plavidlá.
- (5) Nariadenie (EÚ) 2025/202 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) S cieľom zachovať obdobia nahlasovania pre celkový povolený výlov zmenený týmto nariadením, ktoré sa uplatňujú od 1. januára alebo 1. júla 2025, by sa zmenený celkový povolený výlov mal uplatňovať retroaktívne od uvedených dátumov. Takýmto retroaktívnym uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávneného očakávania, keďže kvóty podľa uvedeného TAC ešte neboli vyčerpané.
- (7) Vzhľadom na to, že je naliehavo potrebné predísť prerušeniu rybolovných činností, by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena nariadenia (EÚ) 2025/202

Časť A prílohy IA a prílohy ID a VI k nariadeniu (EÚ) 2025/202 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a priľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/oj>).

³ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/837 z 7. februára 2025, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053, pokiaľ ide o riadenie populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L, 2025/837, 2.5.2025), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/837/oj?locale=sk).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 27.9.2023, s. 1.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>).

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2025.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*